

مقاطعة الفينيتو

المسؤول عن سياسة الصحة أدارة المقاطعة من أجل الوقاية

التطعيم في جيل الطفولة

LE VACCINAZIONI NELL'INFANZIA

يعتبر التطعيم من أحد أهم الأنجازات في الطب وشكرا له هنالك اليوم تغطية لكثير من الأمراض المعدية الصعبة والتي جزء منها مؤدية للموت والتي من الصعب التعرف على خطورتها.

التطعيم هي عملية سهلة، مفيدة وأكيدة لأجل حماية الأطفال من خطورة الأمراض التي لا يوجد لها علاج والتي ممكن أن تكون عامل خطر لتعقيبات. خطورة هذه الأمراض هي نسبة أعلى من الخطورة النادرة التي ممكن أن يؤدي لها التطعيم.

يعتبر تطعيم الأطفال أيضا مشاركة في أعمال المنظمة العالمية للصحة والتي هدفها حماية صحة الأطفال في كل بلاد العالم والتوصل إلى أباداة مرض شلل الأطفال والحصبة من العالم.

طاقم الأطباء والممرضين العاملون في الخدمة الصحية التابعة لمقاطعة الفينيتو وأطباء الأطفال والعائلة منشغلون من فترة طويلة بتوفير خدمة التطعيم للأطفال وحمايتهم.

النسبة العالية من الأطفال الذين يطعموا في الفينيتو تشهد على نجاعة هذه الخدمة وعلى الثقة التي يبثها الناس لهذه الخدمة المهمة جدا من أجل تفادي الأمراض.

هدف هذا الكراس هو إعطاء المعلومات الضرورية عن التطعيم فس سن الطفولة وعن الأمراض التي يهدف التطعيم معالجتها والأثبات أن التطعيم هو نتيجة اختيار واعى.

الرغبة في المعرفة أكثر عن التطعيم هو حق مهم، وهو يشكل أيضا فرصة كبيرة لتحسين نوعية وفعالية خدمات التطعيم.

ندعوكم لقراءة هذا الكراس وأعتبره أول أداة للمعلومات. العاملون في خدمة التطعيم وطبيب الأطفال والعائلة حاضرون دائما لتوفير أي معلومات أو شكوك لديكم.

نيسان ٢٠٠٦

المسؤول عن السياسة الصحية

Flavio Tosi

الفهرس

مقدمة	صفحة
تقويم المقاطعة للتطعيم	صفحة
تطعيم ضد شلل الأطفال.....	صفحة
تطعيم ضد الدفتيريا والكزاز.....	صفحة
تطعيم ضد ألتهاب الكبد ب.....	صفحة
تطعيم ضد السعال الديكي.....	صفحة
تطعيم ضد ألتهاب من هايموفيلوس وأنفلونزا ب.....	صفحة
المخطط الوطني لأبادة مرض الحصبة والحمى القرمزية.....	صفحة
تطعيم ثلاثي ضد الحصبة والحمى القرمزية والنكاف.....	صفحة
تطعيم ضد الحصبة.....	صفحة
تطعيم ضد الحمى القرمزية.....	صفحة
تطعيم ضد النكاف.....	صفحة
تطعيم ضد ألتهاب الرئة.....	صفحة
تطعيم ضد مرض ألتهاب السحايا.....	صفحة
تطعيم ضد الجدري.....	صفحة
بعض النصائح المفيدة..إذا بعد التطعيم.....	صفحة

مقدمة

INTRODUZIONE

لنعرف أكثر يعتبر التطعيم من أهم إنجازات في الطب. أحيانا نريد أن نعرف أكثر خصوصا عندما نستلم الدعوة لأول تطعيم لطفلنا.

على ماذا يحتوي التطعيم التطعيمات تختلف وذلك حسب المرض الذي يراد محاربته. ممكن أن تحتوي على كريات غير نشيطة أو لا مفعول لها من أجزاء منها أو من مواد منتجة منها تدعى توسيني غير نشيطة.

كيف يعمل التطعيم التطعيم يعمل عن طريق تشغيل نظام طبيعي دفاعي: النظام الوقائي. هدف هذا النظام إنتاج خلايا حامية تمكن من منع ظهور المرض. في مسيرة حياتنا علينا أن ندافع عن أنفسنا من آلاف الفيروسات والجراثيم التي نقابلها كونها موجودة في البيئة التي تحيطنا.

أي أمراض يحارب؟ التطعيم يحارب الأمراض المعدية الخطرة والتي لا يوجد لها علاج (شلل الأطفال) أو أمراض التي علاجها ليس ناجعا دائما (الدفترية، الكزاز، التهاب السحايا، التهاب الرئة، التهاب الكبد، الجدري) أو أمراض ناتجة عن تعقيدات (الحصبة، السعال الديكي، الحمى القرمزية).

ما قبل التطعيم لتطعيم الأطفال بشكل واعي على الأهل أن يطلبوا دائما معلومات وتوضيحات من خدمة التطعيم أو عند طبيب الأطفال. قبل التطعيم يهتم الطاقم الطبي بأن لا يكون هناك أي معارضة ويهتم أيضا بدراسة الدفتر الصحي للطفل. ندعوا الأهل بالاتصال بخدمة التطعيم أو بالطبيب المعالج عند وجود أي ضرورة لمعلومات أو توضيحات أو شكوك.

متى يتم تأخير التطعيم يتم تأجيل التطعيم في حالة مرض الطفل مع حرارة عالية أو عند وجود عوارض تعتبر مهمة، بينما أمراض خفيفة مثل (الرشح،الأسهال،التهاب مجاري التنفس العليا) لا تشكل عائق للتطعيم.

بعد التطعيم بعد التطعيم وفي بعض الحالات تظهر عوارض مثل أنتفاخ،أحمرار أو ألم واللتى ممكن معالجتها عن طريق وضع قماشة رطبة باردة. في حالة وجود حرارة أعلى من ٣٨،٥٠ درجة يجب إعطاء الدواء اللازم لتخفيض الحرارة. نادرا ما تظهر عوارض غريبة بعد التطعيم. لأي عارض غريب يجب التوجه لطبيب الأطفال حالا لمعالجته.

مهم معرفة التطعيم هو عملية طبية للوقاية، أكيدة وناجعة في كل أنحاء العالم شكرا لمساعدة المنظمات من اليونيسيف وأطباء بلا حدود وكثير غيرهم. عن طريق التطعيم أستطاعوا السيطرة على كثير من الأمراض وكثير غيرها سيتم السيطرة عليها عن قريب. بواسطة التغطية التطعيمية لجزء كبير من الأطفال يخفف من وجود العامل المعدي وبذلك يحمي أيضا القليل من الأطفال اللين لسبب أو لآخر لم يطعموا.

للمستقبل كما حدث مع مرض الجدري متوقع أيضا أن يتم القضاء على مرض شلل الأطفال في كل العالم خلال سنوات قليلة، عندها لا ضرورة للتطعيم ضد الشلل. ف[إيطاليا في شهر نوفمبر سنة ٢٠٠٣ ووفق المشروع الوطني للقضاء على مرض الحصبة والحمى القرمزية. هدف المشروع هو تواصل القضاء على مرض الحصبة على مستوى وطني ووفق عملية العدوى المحلية وأيضا على تخفيض مستوى مرض الحمى القرمزية ألى عدوى واحدة من بين ١٠٠٠٠٠ طفل يولد حيا. نتأمل أن نستطيع أن نقضي على أكبر عدد من الأمراض المعدية الموجودة واللتى لم يحصل بعد السيطرة عليها.

Calendario delle vaccinazioni per l'età evolutiva del Veneto

تقويم التطعيم للجيل الصاعد في الفينيتو

التطعيم	الولادة	٣ أشهر	٥ أشهر	١٣ شهر	١٤ شهر	١٥ شهر	٦ سنين	١٢ سنة	١٥ سنة
DTP		DTaP	DTaP	DTaP			DTaP		
IPV		IPV	IPV	IPV			IPV		
Epatit e B	HB2	HB	HB	HB					
Hib		Hib	Hib	Hib					
MPR					MPR1 4		MPR2 5		
PCV		PCV3	PCV3			PCV3			
MenC				MenC					MenC
varicella					varicella 6a			varicella 6b	

تطعيم ضد الدفتيريا والكزاز والسعال الديكي -DTaP
 تطعيم ضد الشلل - IPV
 تطعيم ضد انفلونزا ب -Hib
 تطعيم ضد التهاب الرئة -PCV
 تطعيم ضد التهاب السحايا - Men C
 تطعيم ضد التهاب الكبد -HB
 تطعيم ضد الحصبة والحمى القرمزية والنكاف -MPR
 تطعيم ضد الدفتيريا والكزاز والسعال الديكي للبالغين -dTap

درست التطعيمات والتقويم وجيل ألتطعيم بشكل جيد حتى يكون أسنعمالها سهل وناجح لضمات صحة أطفالنا. بشكل عام تعطى التطعيمات بشكل جماعي حتى يخفف من عدد الحقن. تأخيرات طفيفة في إعطاء التطعيم لا يآثر على نجاعة التطعيم ولكنها ممكن أن تعرض الطفل بأن لا يكون محمي من العدوى. يجب أن لا يكون هناك تأخير في اعطاء التطعيم لأطفال المولودون قبل أوانهم أو اللذين وزنهم يقل عن المعدل, ما عدا في حالات خاصة جدا (مثلا تطعيم ضد التهاب الكبد لأطفال يقل وزنهم عن ٢٠٠٠ غم).

Vaccinazioni contro Poliomielite تطعيم ضد شلل الأطفال

Che cos'è la poliomielite?

ما هو شلل الأطفال؟

شلل الأطفال هو مرض معدي ناتج عن ثلاثة فيروسات مختلفة والتي تدخل في الجسم عن طريق الجهاز الهضمي. يعتبر مرض خطر جدا وفي الحالات الصعبة ممكن أن يؤدي إلى شلل دائم وبشكل خاص المفاصل وفي بعض الأحيان يسبب الموت. للأسف ليس هناك أدوية شافية لهذا المرض. الحل الوحيد لتفادي المرض هو التطعيم؟

في إيطاليا وقبل أن يستعمل التطعيم (قانون ١٩٦٨) تواجدت ستة آلاف حالة شلل أطفال سنة ١٩٥٨ وحوالي ٣٠٠٠ في سنوات الستين، آخر حالة سجلت سنة ١٩٨٣.

بواسطة التطعيم استطاع القضاء على شلل الأطفال في أغلب دول العالم، ولكن في بعض البلاد الغير متطورة هنالك حتى الآن حالات مرض.

هناك دائما الخطر بأن يدخل فيروس شلل الأطفال إلى إيطاليا ما دام هناك بعض البلاد الغير قادرة على السيطرة على هذا المرض لهذا السبب مهم جدا حماية أطفالنا عن طريق التطعيم.

IL VACCINO CONTRO LA POLIOMIELITE

التطعيم ضد شلل الأطفال

يحتوي التطعيم ضد شلل الأطفال (والذي يدعى SALK .ipv) على فيروس شلل الأطفال (غير نشيط) ويعطى عن طريق حقن في العضلات أو تحت الجلد. يجب أن يأخذ التطعيم في أربعة حصص حتى يكون كاملا.

هذا التطعيم المقوى هو ناجح أكثر من التطعيم الأصلي. يتواجد هذا التطعيم أو بشكل مفرد أو بشكل خليط مع تطعيمات أخرى.

لقد عوض عن التطعيم الأصلي والذي كان يحتوي على فيروسات حية نشطة بهذا التطعيم الجديد الأكثر نداعة والذي ليست له عوارض جانبية.

Quando si deve rinviare متى يجب التأجيل

يجب تأجيل التطعيم ضد شلل الأطفال عندما يتعرض الطفل لمرض مع حرارة عالية أو عوارض عامة اللتي يعتبرها الطبيب مهمة.

Quando non si deve vaccinare متى يجب التمتع عن التطعيم

يجب أن لا يعطى التطعيم للطفل في حالة ظهور عوارض حساسية شديدة على المواد الموجودة في التطعيم.

Gli effetti collaterali العوارض الجانبية

بشكل ليس لهذا التطعيم عوارض جانبية.
التطعيم ضد شلل الأطفال , مثل أي مادة غريبة تدخل للجسم, ممكن وفي حالات نادرة أن يؤدي ألى ردود فعل علي شكل حساسية من نوع خاص.

Vaccinazione contro difterite e tetano تطعيم ضد الدفتيريا و الكزاز

che cos'è la difterite? ما هو مرض الدفتيريا؟

مرض الدفتيريا هو مرض معدي وخطر ناتج عن مادة المنتجة من جرثومة تدعى *corynebacterium diphtheriae* والتي تنتقل عن طريق اللعاب. هذه المادة تسبب أضرار كبيرة في أعضاء الجسم خاصة القلب، الكلى، الجهاز العصبي: عند تكون أغشية خاصة وشلل النسيج المدلى في الأنف والحلق والقصبة الهوائية ممكن أن يسبب للأختناق. حالي ٥١٠ حالات من بين مئة ممكن أن تكون حالات موت حتى لو عولجت. في إيطاليا وفي بداية ١٩٠٠، سجلت كل سنة وبين الأطفال ٢٠٣٠ ألف حالة دفتيريا وحالي ١٦٠٠ حالة موت. بعد إدخال التطعيم ضد الدفتيريا حسب القانون الإيطالي سنة ١٩٣٩، أختفت تقريبا حالات المرض. آخر حالة موت من الدفتيريا سجلت سنة ١٩٩١ لطفلة غير مطعومة. في السنين الأخيرة، في دول أوروبا الشرقية ونتيجة أهمال في إعطاء التطعيم تواجدت آلاف من حالات الدفتيريا.

che cos'è il tetano? ما هو مرض الكزاز؟

مرض الكزاز مرض خطر جدا ناتج عن جرثومة التي تدخا الجسم عن طريق جرح حتى لو بسيط. هذه المادة تسبب تشنج في العضلات والتي ممكن أن تؤدي للموت عند تشنج عضلات التنفس. في كل الحالات وحتى المعالج منها هذا المرض يتطلب علاج طويل في المستشفى وخاصة في قسم الأمراض الصعبة. قانون سنة ١٩٦٨ قرر إعطاء التطعيم ضد هذا المرض لجميع المولودين الجدد مع التطعيم ضد الدفتيريا في نفس الوقت. كل سنة يمرض في الكزاز مئات من السكان البالغين لعدم تطعمهم.

Il vaccino contro la difterite e il tetano **التطعيم ضد الدفتيريا والكزاز**

يحتوي التطعيم ضد الدفتيريا والكزاز على المادة المضادة للمرض وذلك لكي تلغي خطورة المرض ولمساعدة الجسم على الدفاع ضد هذين المرضين. يعطى التطعيم عن طريق حقنة في العضل. يتواجد هذا التطعيم أيضا بشكل مختلط مع تطعيمات د مرض شلل الأطفال, السعال الديكي , التهاب الكبد و التطعيم ضد الأنفلونزا.

Quando si deve rinviare **متى يجب التأجيل**

يجب تأجيل التطعيم عندما تكون حرارة الطفل عالية أو عنده عوارض مهمة حسب تخمين الطبيب

Quando non si deve vaccinare **متى يجب الامتناع عن التطعيم**

لا توجد هناك حالات صحية خاصة التي تدعوا لعدم التطعيم إلا في حالات نادرة عندما تكون هناك ردود فعل كحساسية شديدة لمادة التطعيم. حتى النساء الحوامل ممكن أن يطعموا.

Gli effetti collaterali **العوارض الجانبية**

عادة لا توجد لهذا التطعيم عوارض جانبية ممكن أن تظهر خلال ٤٨ ساعة بعد التطعيم القليل من الحساسية الخفيفة مكان الحقنة. هذا العارض ممكن أن يظهر بشكل أحمرار أو أنتفاخ أو ألم. أو حرارة خفيفة. عند البالغون وبشكل نادر جدا ممكن أن تظهر عوارض التهاب خاصة عند أخذ هذا التطعيم كثير من المرات. لذلك ينصح بحمل دفتر التطعيمات دائما لتفادي أخذ التطعيم الغير ضروري في المستشفى. مثل جميع المواد الغريبة الداخلة في الجسم مكن أن يسبب لحساسية خاصة في حالات نادر.

Vaccinazione contro epatite B التطعيم ضد الأيباتيتي ب (مرض التهاب الكبد)

che cos'è l'epatite B?

ما هو مرض الأيباتيتي ب؟

هذا المرض معدي وخطر يصيب الكبد وسببه فيروس الداخل للجسم عن طريق الأتصال مع السوائل البيولوجية المصابه (الدم, رواسب عضوية تحتوي على الدم, السائل المنوي والمخاط المهبلي) لأشخاص مرضى أو حاملين المرض. مدة أحتفاظ المرض هو (٤٥ - ١٦٠ يوم ,) وممكن أن يظهر بأشكال مختلفة: في ٦٥ - ٧٠ ٪ من الحالات لا تظهر أي علامات . عند الأطفال تظهر علامات مرض خفيفة , تعب عام , أرتخاء , آلام مفاصل, لعيان , تقيأ وحرارة مرفقة في بعض الأحيان بأصفرار لون الجلد أو العيون. نادرا مع تكون نتيجة المرض الموت خاصة عند البالغين. المشكلة الأكبر بما يخص هذا المرض هو أنه مرض مزمن. الألتهاب الصعب يحدث عند ٨٠٪ من الأطفال اللذين أخذوا العدوى عند الولادة من الأم المصابة, أو حاملة المرض, وتقل نسبة المصابين ألى ١٠٪ عند الأطفال الأكبر بالسن أو البالغين. التهاب الكبد المزمن ممكن أن يتحول ألى مرض سرطان الكبد. عدا عن ذلك فأن المصابين بهذا المرض المزمن ممكن أن يكونوا مصدر لعدوى.

Il vaccino contro l'epatite B

التطعيم ضد أيباتيتي ب

التطعيم المستعمل الآن ضد هذا المرض يحتوي على قسم من الفيروس المستحضر في مختبرات خاصة في الهندسة الجنائية و هو غير قادر على أثاره المرض أنما على التحصين ضده. التطعيم ناجح جدا (عند الأطفال والبالغون) ويوفر حماية لمدة طويلة. التطعيم يحدث على ثلاثة مراحل: هنالك تقويم خاص للأطفال المولودين من أم حاملة للمرض وفي الوقت الحالي لا يوجد دعوات جديدة.

يعطى التطعيم عن طريق حقن في العضل.

لقد قرر القانون الإيطالي إعطاء هذا التطعيم لجميع المولودين منذ سنة ١٩٩١. يعطى هذا التطعيم مجانا لأشخاص اللذين يعملون في مجالات خاصة (أطباء وممرضين) أو (أشخاص يعيشون مع حاملي الفيروس) واللذين معرضين بشكل خاص لأخذ العدوى.

Quando si deve rinviare متى يجب التأجيل

يجب تأجيل التطعيم إذا كان الطفل يعاني من حرارة عالية أو لديه عارض أخرى يعتبرها الطبيب مهمة.

Quando non si deve vaccinare متى يجب الأمتناع عن التطعيم

يجب الأمتناع عن التطعيم في حالة وجود حساسية صعبة على المواد الموجودة في التطعيم (خميرة البيرة) أو أو لأشخاص أخذوا التطعيم ذاته مسبقا.

Gli effetti collaterali العوارض الجانبية

عادة لا يوجد لهذا التطعيم عوارض جانبية. مكان الحقنة ممكن أن يظهر أحمرار, أنتفاخ , ألم خفيف.
من بين العوارض النادرة ممكن أن تكون حرارة خفيفة, أوجاع رأس , دوخة , آلام عضلية والمفاصل لفترة قصيرة.
مثل أي سائل غريب يدخل الجسم ممكن لهذا التطعيم ونادا التسبب بحساسية خاصة.

Vaccinazione contro Pertosse التطعيم ضد السعال الديكي

Cos'è la pertosse? ما هو السعال الديكي.؟

السعال الديكي هو مرض معدي سببه جرثومة اللتي تنتقل بالهواء , وقبل أستعمال التطعيم كانت تظهر بشكل وباء كل ٤ سنوات.

أول عوارض لها مشابهة للأنفلونزا: تعب عام , حرارة خفيفة, عطس وسعال, بشكل خاص في الليل. هذه العوارض تدوم بشكل عام مدة ١ - ٢ أسابيع. يلحقها نوبات من السعال , ولذلك هذا المرض يدعى أيضا السعال العاطل أو الحميري أو الكلبي . كل نوبة مكونة من عدة سعالات سريعة وشديدة واللتي تؤدي ألى صعوبة في التنفس واللتي تنتهي بصيحة عالية. ب عادة يحصل التقبأ نتيجة السعال ولذلك ممكن أن يؤثر على غذاء الطفل.

هذه المرحلة من المرض تدوم ٤ - ٦ أسابيع يلحقها فترة شفاء بطيئة وطويلة واللتي يخف حدة السعال فيها.

تطور المرض عادة مرحب به, بالغم ا٥, في بعض الأحيان تحصل تعقيدات , ألتهاب مجاري النفس , ألتهاب رئوي, تشنجات ممكن أن تؤدي لضرر مخي. المرض خطر في أول سنة من الحياة, حيث ممكن أن تحدث تعقيدات للوليد باتنفس ونوبات أختناق واللتي تتوجب النوم في المستشفى. عدا عن ذلك ممكن أن تحدث أضرار في المخ واللتي تؤدي ألى أضرار دائمة, وفي أعطل الحالات الموت. في كل الأجيال السعال الديكي له تأثير سلبي أيضا على حركة ولعب وأكل ونوم الطفل بسبب السعال المتواصل.

Il vaccino contro la pertosse التطعيم ضد السعال الديكي

يحتوي التطعيم على جزء من الجرثومة , ويأخذ عن طريق حقنة في العضل مشتركة مع تطعيمات أخرى. يجب أخذ التطعيم ثلاثة مرات وزيادة على هذا ينصح أعادته في جيل الخامسة والسادسة والرابعة عشرة والخامسة عشرة.

ينصح بأخذ التطعيم خلال الثلاثة اشهر الأولى من حياة الطفل لضمان حمايته في السنة الأولى من حياته, وهي الفترة الأكثر خطرا.

Quando si deve rinviare متى يجب التأجيل

يجب تأجيل التطعيم إذا كان الطفل يعاني من حرارة عالية أو أي عارض آخر مهم. ممكن للطبيب المعالج تقرير التأجيا إذا كان الطفل يعاني من مشاكل أعصاب واللثتي سببها غير واضح ألى أن تتوضح المشكلة وعلاجها.

Quando non si deve vaccinare متى يجب الأمتناع عن التطعيم

في حالة أصابة الطفل بمرض أعصابي واللذي ممكن أن يسوء مع الزمن ,, يهتم الطبيب المعالج بدراسة الوضع وأتخاذ القرار بخصوص التطعيم.
ممكن إعطاء التطعيم أيضا لأطفال عانوا من تشنجات نتيجة حرارة عالية مع مراقبة أختفاء الحرارة.
لا يمكن تطعيم أطفال اللذين يعانون من حساسية للمواد الموجودة في التطعيم.

Gli effetti collaterali العوارض الجانبية

ممكن أن تظهر عوارض أحمرار, أنتفاخ, ألم في مكان الحقنة خلال ٢٤ - ٤٨ ساعة : عادة تكون عوارض خفيفة. ممكن أن تحصل للطفل حرارة في خلال أول يومين او بكاء متواصل لمدة ٢ ساعات او صعوبة في النوم. هذه العوارض تمر بسرعة.
نادرا ما تحصل عوارض صعبة مثل التشنج أو الأنهيار وذلك لنجاعة التطعيمات الجديدة.
هذه العوارض عادة لا تترك ضرر ولكن من المهم أخبار الطبيب المعالج .
مثل أي سائل غريب يدخل في الجسم ممكن لهذا التطعيم ولكن نادرا أن يسبب حساسية من نوع خاص.

Vaccinazione contro l'infezione da **Haemophilus** **Influenza di tipo b** **التطعيم ضد الأنفلونزا ب**

cos'è l'Haemophilus influenza di tipo b?
ما هي الأنفلونزا ب؟

هذه الجرثومة عادة تتواجد في الحلق حيث لا تعطي أي مشكلة وتنتقل من شخص لآخر بالهواء. تقريبا جميع الأطفال من جيل 5-6 يحصل لهم اتصال مع هذه الجرثومة. بشكل عام لا يحصل أي ضرر من جراء هذا الاتصال ويستمر تطور الأطفال عادي. في بعض الحالات لا تتوقف هذه الجرثومة في الحلق إنما تصل إلى أعضاء أخرى من الجسم عن طريق دخولها في الدم وبذلك تؤدي إلى مرض خطر. واخده من هذه الأمراض هي التهاب السحايا. هذا المرض خطر جدا وممكن أن يترك أضرار دائمة مثل الطرش، شلل الحركة و تخلف عقلي. في حالات ضئيلة ممكن لهذه الجرثومة أن تسبب التهاب في المجاري التنفسية مسببة الأختناق أو التهاب شديد في الدم. هذا المرض يصيب فقط أطفال ما تحت سن الخمسة سنوات، ويتعرض له أكثر الأطفال المداومين في الحضانة.

Il vaccino contro l'Emofilo **التطعيم ضد الهيموفيلو**

التطعيم هو الطريقة الوحيدة لمقاومة هذه الجرثومة. هذا التطعيم يحتوي على جرثومة مرتبطة مع بروتينين وذلك لتمكينها على حماية طفل حتى في الأشهر الأولى من حياته. التطعيم ناجح جدا لمنع المرض وأيضا لأزالة حامله: نعني بذلك الأطفال حاملوا المرض والذين ممكن أن يساعدوا على أنتشاره. يأخذ التطعيم عن طريق حقنة في العضل وممكن دمج مع تطعيمات أخرى أو لوحده. عدد الحقن يعتمد على جيل الطفل: لجيل سنة من الضروري أخذ الحقنة على ثلاثة دفعات , وبعد جيل السنة تكفي دفعة واحدة.

Quando si deve rinviare متى يجب التأجيل

يجب تأجيل التطعيم عند معاناة الطفل من حرارة عالية أو أي عوارض أخرى يعتبرها الطبيب المعالج مهمة.

Quando non si deve vaccinare متى يجب الأمتناع عن التطعيم

لا توجد حالات التي يجب الأمتناع عن إعطاء التطعيم إلا في حالة وجود حساسية قوية على المواد المتكون منها التطعيم.

Gli effetti collaterali العوارض الجانبية

ممکن أن يلاحظ أحمرار أو أنتفاخ أو ألم مكان الحقنة لفترة قصيرة. مرات نادرة ممكن أن تحصل حرارة أو صعوبة في النوم. مثل أي سائل غريب يدخل الجسم ممكن أن يسبب نادرا حساسية من نوع خاص.

Il piano nazionale per l'eliminazione del morbillo e della rosolia congenita المشروع الوطني للقضاء على مرض الحصبة والحمى القرمزية

ممکن محاربة مرض الجدري بواسطة تطعيم جميع الأطفال, كما حدث في إيطاليا مع مرض شلل الأطفال, الدفتيريا و أيضا القضاء عليه كليا مثل مرض الجدري. حتى الآن يحدث في إيطاليا من فترة ألى أخرى الوباء اللذي يصيب أطفال غير مطعمين. آخر وباء حدث سنة ٢٠٠٢, واللذي أصاب أكثر من ٤٠٠٠ طفل وسبب الموت لستة أطفال.

أظهرت آخر أبحاث وطنية عن مستوى الحماية التطعيمية أنه حتى الآن ٢٣٪ من الأطفال غير مطعمون ضد الحصبة والحمى القرمزية والنكاف. يعد القضاء على مرض الحصبة والحمى القرمزية من أهم الأهداف اللتي يسعى لها التطعيم في إيطاليا.

لذلك وفي سنة ٢٠٠٣ أهتمت المقاطعة بالتعاون مع وزارة الصحة والؤسسة العليا للصحة وأطباء الأطفال والعاملون في جهاز الصحة بالمبادرة بالمشروع الوطني ضد الحصبة والحمى القرمزية واللذي هدفه الأساسي منع حدوث أي حالة موت لأي طفل بسبب الحصبة أو الولادة مع تشويبهات بسبب عدواه من الأم المصابة بالحمى القرمزية خلال فترة الحمل.

برنامج التطعيم هو كالتالي:

- تطعيم كل سنة ٩٥٪ من الأطفال ما تحت السننتين
 - تطعيم الأطفال ما فوق جيل السننتين, المراهقون الغير محميين ضد الحصبة والحمى القرمزية, جميع الأطفال المداومين في المدرسة الابتدائية والأعدادية خلال السنوات ٢٠٠٣ - ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥.
 - أذخال الدفعة الثانية من التطعيم الثلاثي ضد الحصبة -الحمى القرمزية والنكاف.
- هناك أيضا مبادرة للقضاء على الحمى القرمزية خاصة عند النساء الحوامل و العاملون المعرضين لأخذ العدوى.

يتوقع القضاء على مرض الحصبة والحمى القرمزية في إيطاليا خلال سنة ٢٠٠٧. تهتم كل المقاطعات بأخذ الإجراءات اللازمة لتنجيج المشروع وذلك عن طريق جمع معلومات كافية عن السكان, تحسين المستوى التقني والعملي للعاملين في مجال الصحة, تحسين مراقبة مرض الحصبة, الخمي القرمزية وردود الفعل على التطعيم, وتشغيل حملات إعطاء معلومات وأتصالات موجهة ألى السكان.

Vaccino triplo contro morbillo , rosolia e parotite التطعيم الثلاثي ضد الحصبة , الحمى القرمزية والنكاف

هذا التطعيم مركب من ثلاثة أنواع فيروس حية, معرضة لتغييرات اللتي تجعلها غير قادرة على تسبب المرض وفي نفس الوقت قادرة على تشجيع أنتاج المادية الحامية للجسم من هذه الأمراض. ينصح بأستعمال هذه الخلطة الثلاثية للأسباب التالية:

- لمصلحة الطفل إعطاءه هذا التطعيم اللازم لثلاثة الأمراض معا.
- لمصلحة الجميع وذلك لأن حماية الطفل تمنع من عدوى أطفال وبالغين آخرين.

يتم إعطاء التطعيم بواسطة حقنة في الجزء الأعلى من الساعد تحت الجلد. ينصح بأعطاء التطعيم لجميع المولودين الجدد, في جيل سنة. ممكن أخذ هذا التطعيم مع تطعيمات أخرى .

ممكن إعطاء هذا التطعيم لأطفال تعرّضوا من قبل للأصابة بأحد هذه الأمراض أو للذين أخذوا من قبل نفس التطعيم.

كل ما يتعلق بالعوارض الجانبية أو أي معلومات أخرى ممكن قرائتها في القسم المخصص لكل مرض .

ممكن إعادة هذا التطعيم بعد عدة سنوات وذلك لحماية بعض الأطفال اللذين لم يستفيدوا من التطعيم الأول.

Vaccinazione contro morbillo التطعيم ضد الحصبة

cos'è il morbillo? ما هي الحصبة؟

الحصبة مرض معدي جدا يسببه فيروس اللذي ينتقل عن طريق اجهزة النفس. عوارضه حرارة عالية, سعال متواصل, التهاب الجيوب الأنفية, التهاب في العين و طفح. يعتبر الحصبة واحدة من أصعب الأمراض المعدية العامة في جيل الطفولة وذلك بسبب أعراضها المزعجة للطفل و إمكانية حدوث تعقيدات.

التعقيدات ممكن أن تكون : التهاب الأذن , التهاب في قنوات التنفس , التهاب رئوي, انخفاض عدد البياستريني , نوبات تشنج وخاصة التهاب الدماغ. هذه الأخيرة تظهر في حالة واحدة من بين ألف إلى ثلاثة آلاف طفل مصابون بالحصبة وهي التهاب قوي جدا في الدماغ يمكن أن يسبب الموت أو يترك أضرار دائمة اللتي هي : نوبات تشنج , طرش و تخلف عقلي. في حالات نادرة ممكن لهذه العوارض أن تظهر بعد 5 أو 10 سنوات من الإصابة بالمرض نتيجة التهاب مزمن يتعلق بفيروس الحصبة.

Il vaccino contro il morbillo التطعيم ضد الحصبة

التطعيم ضد الحصبة يحتوي على فيروس الحصبة نشيط ولكن مغير لكي يجعله غير قادر على تسبب المرض ولكن يحافظ على قدرته بحماية الجسم من المرض نفسه. ممكن إعطاء التطعيم بشكل مفرد أو مع تطعيمات ضد الحمى القرمزية والنكاف (تطعيم ثلاثي) . يعطى التطعيم عن طريق حقنة تحت الجلد في الجزء العلوي من الساعد. لا تتواجد دائما في السوق التطعيم المنفرد للحصبة.

يجب إعطاء التطعيم في السنة الأولى من حياة الطفل, في نفس الوقت مع تطعيمات أخرى. في أي حال مهم أخذ هذا التطعيم حتى لو في جيل أكبر م دام الطفل لم يتعرض بعد لمرض الحصبة.

التطعيم ناجع جدا لأنه يحمى الأطفال بنسبة 95% وهذه النسبة تعلق بعد أخذ الحصة الثانية من التطعيم. الوقاية تظهر بعد 7- 10 أيام من يوم أخذ التطعيم. بسبب سرعة مفعوله ضد الحصبة هذا التطعيم ممكن أن يكون قادر على تفادي المرض حتى بعد الإصابة به , بشرط أن يعطى بعد يومين من الإصابة بالعدوى.

Quando si deve rinviare

متى يجب التأجيل

- الأوضاع اللتي يجب تأجيل التطعيم بسببها هي:
- مرض مع حرارة أو عوارض أخرى يعتبرها الطبيب مهمة
 - أخذ دم منذ فترة قصيرة , هذا يعوق مفعول التطعيم
 - اخذ تطعيم آخر يحتوي على فيروس حي من فترة قصيرة

Quando non si deve vaccinare

متى يجب الأمتناع عن التطعيم

- يجب الأمتناع عن التطعيم الفردي أو الثلاثي في الحالات التالية:
- مشاكل صعبة في الجهاز الوقائي للجسم بسبب أمراض أو علاجات
 - حساسية قوية على مركبات التطعيم أو على نفس التطعيم إذا أخذ مرة سابقة.

Gli effetti collaterali

العوارض الجانبية

- لا توجد عوارض جانبية خاصة لهذا التطعيم الفردي أو الثلاثي.
- ممکن أن يظهر أحمرار أو أنتفاخ مكان الحقنة. بعد ٧-١٤ يوم من أخذ التطعيم ممكن أن يصاب الطفل بحرارة متوسطة تصل بعض الأحيان ألى ٣٩ درجة.
- بعض الأحيان ممكن أن تظهر علامات أنفلوینزا خفيفة أو ظواهر مشابهة لمرض الحصبة مثل بقع حمراء على الجلد أو سعال وأحمرار في العيون ولكنها ظواهر خفيفة وتختفي بفترة قصيرة وهي غير معدية ولا تسبب تعقيدات. أما عوارض أخرى مهمة أكثر فهية نادرة (أنخفاض عدد البياسترييني) .
- مثل أي سائل غريب يدخل الجسم نادرا ممكن أن يسبب لحساسية خاصة.

Vaccinazione contro rosolia التطعيم ضد الحمى القرمزية

Cos'è la rosolia? ما هي الحمى القرمزية؟

الحمى القرمزية هي مرض معدٍ يسببه فيروس المنتقل عن طريق الهواء. عند الإصابة بهذا المرض بعد الولادة تظهر وكأنها مرض بسيط عوارضه حرارة ليست عالية، أنتفاخ في الغدد الليمفاوية (بشكل خاص غدد الرقبة و العنق) وأحمرار الجلد لفترة قصيرة. بعض الأحيان يظهر عند الأطفال بقع حمراء على الجلد، المراهقين والبالغين وخاصة اللآنات ممكن أن يشعروا بأوجاع مفاصل. التعقيدات هي حالات نادرة. تعتبر الحمى القرمزية مرض خطر إذا أصابت النساء الحوامل. في هذه الحالة ممكن للفيروس أن يصل للجنين عن طريق اللأم مسببا أضرار مهمة مثل الأجهاض وتشوه للطفل خاصة القلب، الدماغ، العيون والسمع.

Il vaccino contro la rosolia التطعيم ضد الحمى القرمزية

يحتوي التطعيم على فيروس الحمى حيا ولكن مغيرا حتى يصبح غير قادر على تسبب المرض ومنشط للجسم للدفاع ضد المرض. ممكن أن يأخذ التطعيم مفردا فقط للحمى أو ثلاثي مع الحصبة والكناف. يعطى التطعيم بحقنة تحت الجلد في الجزء العلوي من الساعد. لا يتواجد دائما في السوق التطعيم المفرد. ينصح بتطعيم الأطفال ضد الحمى والحصبة والكناف خلال السنة الأولى من حياتهم. اليوم يعطى التطعيم أيضا للذكور , لحمايةهم ولتقليل وجود الفييروس بين الناس وتخفيض العدوى للنساء الحوامل. التطعيم ناجع جدا ويعطي وقاية بنسبة أكثر من 90%.

Quando si deve rinviare

متى يجب التأجيل

يجب التأجيل في الحالات التالية:

- الإصابة بمرض مع حرارة عالية أو عوارض يعتبرها الطبيب مهمة
- أخذ دم أو بلاسما أو مكونات منذ فترة قريبة اللتي ممكن أن تعوق مفعول التطعيم
- أخذ تطعيم آخر يحتوي على فيروس حي في الفترة القريبة.

Quando non si deve vaccinare

متى يجب الأمتناع عن التطعيم

يجب الأمتناع عن التطعيم في الحالات التالية:

- مشاكل صعبة في الجهاز الوقائي للجسم بسبب أمراض أو علاجات
- حساسية قوية على مكونات التطعيم أو على تطعيم آخر أخذ من قبل.

Gli effetti collaterali

العوارض الجانبية

التطعيم ضد الحمى القرمزية غير مضر.

- في قليل من الحالات ممكن أن يسبب ارتفاع ضئيل في الحرارة, يقع على الجلد وأنتفاخ الغدد الليمفاوية في العنق والرقبة وذلك بعد 5- 10 يوم من أخذ التطعيم.
- ممكن الشعور بألم مفاصل عند المراهقين والبالغين بعد حوالي ثلاثة أسابيع من أخذ التطعيم.
- في حالات نادرة جدا ممكن أن يسبب ألتهاب مفاصل عند البالغين.
- مثل أي سائل غريب يدخل الجسم نادرا ما يسبب حساسية خاصة.

Vaccinazione contro parotite التطعيم ضد النكاف (التهاب الغدة النكفية)

**Cos'è la parotite?
ما هو مرض النكاف؟**

النكاف والذي يدعى أيضا أ (أبو دغيم) هو مرض معدٍ يسببه فيروس المنتقل عن طريق الهواء. عوارضه أنتفاخ أمام الأذن سببه التهاب غدة اللعاب والتي تسمى الكناف, من جهة واحدة أو الجهتين. ممكن أن تلتهب غدد لعابية أخرى وعادة تسبب ألم في الرأس , حرارة عالية وأوجاع بطن. هذا المرض ممكن أن يسبب تعقييدات: التهاب في الدماغ, ضرر على الجهاز السمعي, التهاب البنكرياس, وبعد سن البلوغ يسبب التهاب في المبيض عند الإناث والتهاب في الخصية عند الذكور مع خطر التسبب بالعقم.

Il vaccino contro la parotite التطعيم ضد النكاف

يحتوي التطعيم على الفيروس حيا ومخففا لكي لا يسبب للمرض ولكن يساعد الجسم على الدفاع ضد المرض.
ممكن أخذ التطعيم مفردا أو مع التطعيمات ضد الحصبة والحمى القرمزية (تطعيم ثلاثي). بأخذ التطعيم بواسطة حقنة تحت الجلد في الجزء الأعلى من الساعد. لا يتواجد دائما في السوق التطعيم المنفرد.
ينصح بأعطاء التطعيم الثلاثي لجميع الأطفال في السنة الأولى من حياتهم.
ممكن أخذ التطعيم في كل الأجيال وحتى للأشخاص اللذين أخذوا نفس التطعيم من قبل.

Quando si deve rinviare متى يجب التأجيل

يجب التأجيل في الحالات التالية:

- الإصابة بمرض مع حرارة عالية أو عوارض أخرى يعتبرها الطبيب مهمة.
- أخذ دم أو بلاسما في الفترة الأخيرة والتي يمكن أن تعوق مفعول التطعيم.
- أخذ تطعيم يحتوي على فيروس حي في الفترة الأخيرة.

Quando non si deve vaccinare متى يجب الامتناع عن التطعيم

يجب الامتناع عن التطعيم في الحالات التالية:

- مشاكل صعبة في الجهاز الوقائي للجسم بسبب أمراض أو علاجات.
- حساسية قوية ضد مكونات التطعيم .

Gli effetti collaterali العوارض الجانبية

نادرا ما تحدث عوارض جانبية لهذا التطعيم: بعد أيام من أخذ التطعيم ممكن أن تنتفخ الغدة اللعابية عند الطفل أو حرارة واطئة تختفي بسرعة ما عدا في حالة ألتهاب دماغي.
مثل أي سائل غريب يدخل الجسم ممكن أن يسبب حساسية من نوع خاص.

Vaccinazione contro l'infezione da pneumococco (Streptococcus pneumoniae) التطعيم ضد التهاب الرئة

Cos'è lo pneumococco? ما هو أَلْتَهَاب الرئة؟

هو جرثومة منتشرة ويمكن أن تتواجد في حلق أو أنف الطفل أو البالغ بدون إعطاء أي إشارة. تنتقل العدوى من شخص لآخر عن طريق النفس والقرب. تواجه هذه الجراثيم بأشكال مختلفة. بعض منها ممكن أن يدخل الدم مسببا أمراض خطيرة جدا ممكن أن تكون مميتة. تعتبر جرثومة أَلْتَهَاب الرئة واحد من الأسباب الرئيسية لحدوث أَلْتَهَاب الدم وذلك لتواجد عدد كبير من الجراثيم المسببة أمراض خطيرة جدا مثل أَلْتَهَاب الدماغ وأمراض اللتي ممكن أن تترك أضرار دائمة نثل نوبات تشنج, طرش, شلل في الحركة, تخلف عقلي. في إيطاليا تشهد ١ - ٣ حالات أَلْتَهَاب دماغ بسبب جرثومة أَلْتَهَاب الرئة لأطفال من جيل تحت الخمسة سنوات من بين ١٠٠٠٠٠ طفل كل سنة.

هذه الجرثومة ممكن أن تسبب أمراض أخرى مثل أَلْتَهَاب الرئة , أَلْتَهَاب الأذن . أظهرت هذه الجرثومة أحيانا مقاومة على الأدوية المستعملة ضدها. أكثر جيل معرض لهذا المرض هو من صفر إلى خمسة سنوات وعند البالغين من جيل ما فوق الرابعة والستين.

Il vaccino contro lo pneumococco التطعيم ضد جرثومة التهاب الرئة

التطعيم ضد هذه الجرثومة هو الأداة الوحيدة لتفادي أمراض مثل أَلْتَهَاب الدماغ وأَلْتَهَابات في الدم. ممكن تفادي أيضا بعض الحالات من أَلْتَهَاب الأذن وذلك لأن أَلْتَهَاب الأذن له أسباب عدة, والتطعيم ضد هذه الجرثومة يالج فقط قسم من أنواع أَلْتَهَابات الأذن. ينصح جدا بأخذ هذا التطعيم وهو مجاني للجميع (أطفال,مراهقين وبالغين) المعرضون لأخذ هذه الجرثومة وذلك بسبب مشاكل صحية مثل ضعف في الدم و تالاسيميا, مشاكل في عمل الطحال أو عدم وجوده, أَلْتَهَاب في مجاري النفس مزمن, مشاكل في الجهاز الوقائي للجسم,

مشاكل في شرايين القلب مزمنة, مريض السكري, مشاكل في الكلى, مرض التليف الكبدى, فقدان سائل النخاع الشوكي.

منذ ٢٠٠٦-١-١ يعطى التطعيم ضد جرثومة التهاب الرئة مجانا لجميع المولودين الجدد.

هنالك نوعين من التطعيم ضد هذا المرض والذين يحتوا على جزء من الجرثومة :

- **التطعيم ضد جرثومة التهاب الرئة المتزوج** . ويعطى عن طريق حقنة في العضل. يعتمد عدد الحصص اللازمة على الجيل .

-**التطعيم المتعدد السكريات** يعطى مرة واحدة عن طريق حقنة تحت الجلد أو في العضل. يبدأ مفعول التطعيم بعد ٢ -٣ أسابيع من أخذه. ممكن إعادة الطعيم بعد خمسة سنوات خصوصا للأشخاص المعرضين للأصابة بأمراض صعبة.

يجب على الأطفال المعرضون لأمراض صعبة أن يأخذوا التطعيم المتعدد السكريات بعد أخذ

التطعيم الأول بفترة لا تتعدى ٨ أسابيع بعد أطباق جيل سنتين

يعطى التطعيم من النوع الأول لأطفال حتى جيل سنتين, ويعطى التطعيم من النوع الثاني لأطفال ما فوق الخمسة سنوات.

يعطى التطعيم من النوع الأول لأطفال ما بين ٢ - ٥ سنوات.

Quando si deve rinviare متى يجب التأجيل

يجب تأجيل التطعيم مؤقتا في حالة أصابة الطفل بمرض مع حرارة أو عوارض أخرى يعتبرها الطبيب مهمة.

Quando non si deve vaccinare متى يجب الامتناع عن التطعيم

لا توجد هناك حالات معينة التي يجب الامتناع عن التطعيم ما عدا عند الأشخاص اللذين عندهم حساسية قتية علة مكونات التطعيم هذا أو أي تطعيم آخر.

Gli effetti collaterali العوارض الجانبية

ممکن أن يظهر أحمرار أو انتفاخ أو ألم مكان الحقنة تدوم لفترة زمنية قصيرة.
ممکن أن ترتفع الحرارة قليلا عند بعض الأشخاص أو أزعاج وصعوبة في النوم عند الأطفال تختفي بسرعة.
مثل أي سائل غريب يدخل الجسم ممکن أن يسبب حساسية خاصة.

Vaccinazione contro l'infezione meningococco (Neisseria meningitidis) التطعيم ضد جرثومة التهاب السحايا

Cos'è il meningococco? ما هي جرثومة مرض التهاب السحايا؟

هي جرثومة المتواجده غالبا في الحلق والأنف وعادة غير مزعجة. هنالك عدة أنواع من هذه الجرثومة، تنتقل من شخص لآخر عن طريق نطق التنفس. في بعض الحالات تصل هذه الجرثومة للدم وبواسطة الدم تصل الى أعضاء أخرى مسببة أمراض خطيرة التي يمكن أن تترك أضرار دائمة في الأعصاب أو التصرفات مؤدية أحيانا للموت. في حالات قليلة تسبب هذه الجرثومة أمراض أخرى مثل التهاب الرئة والتهاب العيون. هذا المرض يصيب عادة أطفال في جيل أقل من خمسة سنوات خصوصا أطفال من جيل سنتين أو أقل. يصيب هذا المرض أيضا وبشكل أقل المراهقين والشباب. في إيطاليا نسبة حالات الإصابة بهذا المرض هي أقل من دول أخرى خصوصا الأنجلوساكسون.

I vaccini contro il meningococco التطعيم ضد جرثومة التهاب السحايا

التطعيم هو حل ناجع لتفادي الأمراض الناتجة عن هذه الجرثومة خاصة نوع 135, A, C, Y, W, بينما لنوع B, C لا يوجد لها تطعيم في إيطاليا. ينصح عطاء التطعيم خصوصا لأشخاص اللذين يانون من مشاكل في الطحال أو اللذين لا يوجد عندهم. منذ ٢٠٠٦-١-١ يعطى التطعيم مجانا لجميع المولودين الجدد في الفينيتو. يوجد نوعين من التطعيم : النوع الأول ويسمى المتزوج والنوع الثاني ويسمى lipopolisaccaridico النوع الأول ناجع جدا ضد الجرثومة من نوع C الأكثر منتشر في إيطاليا ويمكن إعطاء أيضا لأطفال أقل من سنتين،

التطعيم من النوع الثاني ممكن إعطائه لأطفال أكبر من سنتين وهو ناجع ضد :

A,C,Y,W 135

النوع الأول من التطعيم يعطى عن طريق حقنة في العضل ويوفر وقاية لمدة طويلة, تختلف عدد الحصص اللازم أخذها حسب جيل بداية أخذ التطعيم.

النوع الثاني من التطعيم يعطى مرة واحدة بعد جيل سنتين. يعطى بواسطة حقنة تحت الجلد ويوفر وقاية لفترة زمنية محدودة.

Quando si deve rinviare

متى يجب التأجيل

يجب التأجيل عند وجود حرارة أو عوارض يعتبرها الطبيب مهمة.

Quando non si di deve vaccinare

متى يجب الأمتناع عن التطعيم

لا توجد حالات خاصة التي تتوجب الأمتناع عن التطعيم إلا في حالة وجود حساسية قوية لمكونات التطعيم نفسه أو أي تطعيم آخر.

Gli effetti collaterali

العوارض الجانبية

ممكن أن يظهر أحمزار , أنتفاخ , ألم مكان الحقنة والذي يختفي بسرعة. ممكن أن ترتفع الحرارة قليلا أو صعوبة في النوم , تقياً بكاء أسهال أوجاع رأس وعدم شهية على الأكل , أعراض تختفي بسرعة.

مثل أي سائل غريب يدخل الجسم ممكن أن يسبب حساسية خاصة.

vaccinazione contro Varicella التطعيم ضد الجدري

Cos'è la varicella? ما هو مرض الجدري؟

الجدري هو مرض معدٍ جداً، سببه فيروس المنتقل عن طريق الاتصال المباشر مع جروح في الجلد أو التنفس. عوارضه حرارة خفيفة، شعور عام بالتعب، وظهور نتوءات صغيرة بلون زهري في منطقة الصدر، الوجه، المفاصل، الفم، القفا، الرحم وفي الأذنين. هذه الحبوب تسبب حكاك شديد وتتحول إلى جروح، اللثي تتحول إلى قشرة ثم تختفي. في بعض الحالات ترافق هذه العوارض بسعال قوي. لا توجد تعقيدات عند الأطفال بشكل عام. أما إذا تنتقل العدوى للجنين في فترة الحمل ممكن أن تسبب لتشويبهات شديدة (في السمع و المفاصل وتخلف عقلي)، بينما إذا أنتقلت العدوى للأم الحامل في الأيام الأخيرة من الحمل ممكن أن تشكل خطر على الحياة. عند الأشخاص اللذين يعانون من ضعف في الجهاز الحصاني للجسم وبنسبة واطئة عند المراهقين والبالغين ممكن أن يظهر مرض الجدري بأخطر حالاته، مع خطر تعقيدات في الرئة والأعصاب. هنالك عارض يظهر متأخراً بعد الإصابة بالمرض، (١٥ خالة من بين ١٠٠) ويسمى herpes zoster سببه وجود الفيروس في تجمع أعصاب، هذا الخطر يزيد مع الجيل.

Il vaccino contro la varicella التطعيم ضد الجدري

يحتوي التطعيم ضد الجدري على انفس الفيروس مخفف. ممكن أخذه بع جيل السنة. منذ ٢٠٠٦-١-١ يعطى التطعيم في الفينيتو لجميع المولودين الجدد، المراهقين اللذين لم يصابوا بهذا المرض من قبل، وينصح أخذه للبالغين المعرضين للإصابة بالمرض. يعطى مرة واحدة عندما يأخذ في جيل أقل من ١٣ سنة و مرتين في جيل أكبر. يعطى التطعيم بواسطة حقنة تحت الجلد.

Quando si deve rinviare متى يجب التأجيل

يجب التأجيل في الحالات التالية:

- الإصابة بمرض مع حرارة عالية أو عوارض أخرى يعتبرها الطبيب مهمة.
- أخذ دم أو بلاسما في الفترة الأخيرة والتي يمكن أن تعوق مفعول التطعيم.
- أخذ تطعيم يحتوي على فيروس حي في الفترة الأخيرة.

Quando non si deve vaccinare متى يجب الامتناع عن التطعيم

يجب الامتناع عن التطعيم في الحالات التالية:

- مشاكل صعبة في الجهاز الوقائي للجسم بسبب أمراض أو علاجات.
- حساسية قوية ضد مكونات التطعيم .

Gli effetti collaterali العوارض الجانبية

ممكن أن يظهر أحمرار أو انتفاخ أو ألم مكان الحقنة تدوم لفترة زمنية قصيرة.
ممكن أن ترتفع الحرارة قليلا عند الأطفال بعد 6 - 12 يوم من أخذ التطعيم , أو نزاع وصعوبة في النوم تختفي بسرعة.
في 0.5% من الحالات ممكن أن ينتفخ الجلد . في هذه الحالة ممكن أن يكون الشخص معدي حتى مع أخذ التطعيم.
مثل أي سائل غريب يدخل الجسم ممكن أن يسبب حساسية خاصة.

في حالة ملاحظة أي عارض جانبي ، من المهم جدا أخبار مركز التطعيمات أو الطبيب المعالج.

Qualche consiglio utile..... ...se dopo la vaccinazione: بعض النصائح المفيدة..... ...إذا بعد التطعيم:

-Il tuo bambino é irrequieto

طفلك مضطرب

ممکن أن يشعر الأطفال بالأضطراب بعد التطعيم وذلك لأحساسهم بالألم مكان الحقنة أو عندهم حرارة. في هذه الحالة ممكن أعطائهم الدواء لتخفيف الألم وأزالة الحرارة.
paracetamolo

- Il tuo bambino ha la gamba (o il braccio) calda, gonfio o arrossata

يشعر طفلك بأن الرجل (أو الساعد) ساخن و منتفخ أو محمر

ممکن أن ينتفخ أو يحمر مكان الحقنة. لتخفيف الألم ممكن وضع قماشة نظيفة وباردة على مكان الألم, إذا بقي الطفل منزوعج ممكن أعطائه الدواء المخفف للألم المذكور أعلاه؟

Il tuo bambino ha la febbre

طفلك عنده حرارة

يجب قياس حرارة الطفل إذا لوحظ علو في حرارة جسمه بعد التطعيم. من المفضل قياس الحرارة من الخلف, الحرارة , لا يكون قياس الحرارة تحت الأبط صحيحة دائما.

إذا كانت حرارة الطفل عالية:

- يجب تشريبه بكثرة

- يجب ألباسه بملابس خفيفة

-ممكن تغسيله بماء فاتره

-أعطاه الدواء المخفف للحرارة إذا كانت درجة حرارته ما فوق التاسعة والثلاثين درجة.

DOSE DI PARACETAMOLO

جرعة ال PARACETAMOLO

تأخذ كل أربعة ألى ستة ساعات

الوزن	تحميله (مغ)	نقط	محلول (مل)
٥- ١	١ من ١٢٥	٣ نقط	نصف مل
٢٢-١١	١ من ٢٥٠	لكل كيلو من الوزن	لكل كيلو من الوزن
ما فوق الثالثة والعشرون	١ من ٥٠٠		

بعض عناوين أنتيرنيت إذا أردتم أن تعرفوا أكثر:

WWW.ministerosalute.it

www.simi.iss.it

www.pediatria.it

التطعيم في سن الطفولة

الطبعة الرابعة

وثيقة معلومات لأستعمال الأهل

٢٠٠٦

فينيسيا, نيسان ٢٠٠٦

ممکن أنتاج قسم أو كل الوثيقة التالية بشرط أن لا يكون لها هدف كسب مادي مع نكر المصادر.

مبادرة نشرية موعية للبرنامج الأقليمي

(مراقبة ومتابعة الأمراض المعدية)

(D.G.R. Veneto n. 3568 del 21.12.2001)

منسق من أدرارة الأقليمية من أجل الوقاية و من مؤسسة (TV) ULSS7 pieve di soligo

تنسيق النشر:

خدمة الوقاية الصحية والصحة العامة لمؤسسة ULSS1 Belluno

تعاونوا على التنقيح والتكميل:

Rosanna Mel , Sebastiano Mancuso , Lorena Gottardello , Margherita Bellè ,

Francesca Russo , Giuseppina Napoletano,

خدمة الوقاية الصحية والصحة العامة مؤسسات مقاطعة الفينيتو

أدرارة أقليمية للوقاية

Antonio Ferro e Silvia Milani

طبيب عائلة

Gianpietro Chiamenti

طباعة

هذه الطبعة منها مئة ألف نسخة

